



سيري: 2025/04

## صلاة منجامين كتغن هيدوف

24 رجب 1446 هـ

برسامان

24 جنواري 2025 م

دكواركن... اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغكانو

### PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

## 5 RUKUN KHUTBAH

1. Memuji Allah SWT
2. Selawat Ke Atas Nabi Muhammad SAW
3. Berpesan supaya bertaqwa kepada Allah
4. Membaca Satu Ayat Al-Quran yang lengkap lagi jelas maknanya
5. Doa Kepada Orang Beriman Dalam Khutbah Kedua

**Khatib hendaklah menyampaikan semua rukun-rukun khutbah dalam bahasa Arab walaupun ia tidak difahami oleh para Jemaah.**

## الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِأَهْدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ،

RUKUN

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا،

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا.

RUKUN

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ،

أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا، وَيَرْزُقْهُ

RUKUN

مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ..

ساودارا سيدع جمعة سكالين،

ماريله كيت سنتياس برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى د مان سهاج

كيت برادا، دغن ممتوهي تيته فرينتهن سباءيق موغكين دان منيغكلكن

سكاللا لارغثن، سموك كيت سموا برادا ددالم قمليهارائن دان رحمتن.

دري ميمبر يغ مليا اين، خطيب اكن ميمقاينن خطبة يغ برتاجوق:

صلاة منجامين كتغن هيدوف

## مسلمين يَغ دبر كتي الله سكالين،

كيت ماسيه لاكي برادا دالم بولن رجب يَغ برلاكو قداث قريستيووا  
إسراء معراج. سباكايما دمعلومي برسام، صلاة تله دفرضوكن سبايق  
ليما وقتو قد مالم معراج نبي ﷺ سبلوم قعهرهن (penghijrahan)  
بكيندا ﷺ ك كوتا مدينه.

عبادة صلاة اداله قعهوربوغ انتارا همبا دغن الله سبحانه وتعالى يَغ  
مروفاكن چارا ترباءيق باكي مندافتكن كتغن، كداماين دان كتنتزامن جيوا.  
كران ايت، صلاة يَغ دتونايكن اوليه سسأورغ مسلم، هندقله  
دلقساناكن دغن إخلاص، خشوع دان مهمي قاعده دان باچآنث، اكر  
كمانيسن إيمان كقد الله يَغ تولوس داقت دمنتقن (dimantapkan)  
دالم ديرى. سباكايما فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الأنعام آيات 82:

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾

مقصودن: اورغ يَغ برإيمان دان تيدق منچامقوركن إيمان مريك دغن  
كظاليمن (شرك)، باكي مريك ايتله كأمانن دان مريكاله يَغ مندافت  
قتونجوق.

اقاييلا درنوئكن قعاچرن درقد عبادة صلاة سام اديغ واجب اتاوون  
 يغ سنة، كيت اكن دافت ميلمى قلباكاىي حكمة الهى : انتاراڻ وقتو-  
 وقتو صلاة يغ بربيدا، بيلغن ركعة يغ برلائينن، جنيس صلاة يغ برلائينن  
 معيكوت سيتواسى، سقرتى صلاة ليما وقتو، صلاة جمعة، صلاة مسافر،  
 صلاة موهون هوجن، صلاة كتيك فقراغن دان سباكاين.

حكمة د سباليق كسمواڻ ايت اداله اونتوق معواتكن هوبوغن همبا  
 دغن الله سبحانه وتعالى دالم سموا كاداءن قد ستياف وقتو، مندكتكن  
 ديرى دغن نيلاى-نيلاى يغ لوهور، دهياسى دغن اخلاق يغ مليا سسام  
 انسان دان منجاءوهكن ديرى درقد سكاللا كبوروقن. دغن ارتى كات  
 لاءين، صلاة دافت ممبينا نيلاى-نيلاى كمانسيان يغ تىغكى دالم كهيدوقن.  
 فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة العنكبوت، ايات 45:

أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ

الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

مقصودن : باچاله سرتا ايكوتله (واهاي محمد) اكن اف يغ دوحيوكن  
 كقدا مو درى القرءان، دان ديرىكنله سمبهيغ (دغن تكون)؛  
 سسوغكوهن سمبهيغ ايت منچكه درى قربواتن يغ كجى دان موغكر

دان سسوغكوهن مغيغاتي الله اداله لبيه بسر (فءيدهن دان كسنن)؛  
دان (ايغته) الله مغيغاتي اكن اف يغ كامو كرجاكن.

## مسلمين يغ دملياكن الله

اورغ يغ مخرجاكن صلاة دغن خشوع اكن داقت منجيوايي صفة صبر،  
منديديق ديرين دالم مغيغاتي سبارغ كسوليتن دان اوچين هيدوف. دي  
ممندغ كهيدوفن دغن قنوه هارغن، دسراقي راس كاسيه سايع دان  
كموليان. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة، ايات 45:

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٤٥﴾

**مقصودن:** دان مينتاله قرتولوغن دغن جالن صبر دان مخرجاكن صلاة  
دان سسوغكوهن صلاة ايت امله برت كچوالي اورغ يغ خشوع.

كتيك ساورغ همبا برديري منونايكن صلاة، دمولاكن دغن اوچاقن  
”الله أكبر“ يغ مروفاكن ترجمهن كقد قعاكوان كبسرن مها بركواس،  
دراسا كاكوغن الله سبحانه وتعالى مغيغاتي ديرين دان سلوروه عالم سمستا.  
تياد سسواتو قون يغ لبيه هيبت دان اكوغ سلاءين درقد الله يغ مها فركاس.  
دغن مغاكوي كسمقورنآن دان كبسرن الله سبحانه وتعالى، هاتي

منجادي تنغ. سيكف ديري جوك اكن بروبه مڭاكوي كهمباءن كقد  
قنجيقتا يڭ مڭورنياكن قلباڭاي نعمة يڭ تيدق ترهيتوغ. اين له صلاة  
يڭ بروقايا مدامكن سڭالا قپاڭيت هاتي، مڭهيلعكن سڭالا كسديهن  
دان كبنچين، د سميغ برهرف كقد يڭ مها بركواس اكر ديري  
منجادي همبا يڭ برتقوي.

### حاضرين سڭالين،

اومة اسلام دفرينتهكن اونتوق منجاك صلاة ليما وقتو دغن قنوه كايماان  
كران اي باكل مسوچيكن جيوا، ممبرسيهكن ككوتورن دوسا دان  
مپمقورناكن اخلاق مريك.

رسول الله ﷺ برسبدا يڭ برمقصود:

”انداي كات د دغن قينتو رومه سساورغ د أنتارا كامو اد سبواه  
سوڭاي دان دي مندي د سیتو سبايق ليما كالي دالم سهاري، افاكه  
ماسيه اد ككوتورن يڭ ماسيه ترتيغكل قد بادنن؟“

قارا صحابة منجواب: ”تيدق اد ككوتورن سديكيت قون يڭ ترتيغكل  
قد بادنن“.

بکیندا برسبدا: ”دمکینله بندیغن صلاة لیما وقتو، دغن مئرجاکن سموا  
ایت الله اکن مئهاقوسکن سموا دوسا دان کسالمهنش.“

(حدیث روایة البخاری دان مسلم)

## ساودارا مسلمین سکالین،

کیت سدر بهاوا صلاة مروفاکن رحمة تر بسر یغ دکورنیاکن اولیه الله  
سبحانه وتعالی کقد قارا همباش یغ بر ایمان.

جوسترو، قلاجریله چارا-چارا منچاقای کسمقورنئان صلاة، اکر

هاتی منجادی تنغ دان جیوا یغ تنترام. موهونله درقد الله سبحانه وتعالی

اگر دکورنیاکن ماس یغ برکة، داقت دایسی دغن مناجات کقدن،

دکورنیاکن جیوا یغ خشوع دان دعاء-دعاء کیت دقبولکن اولیه الله

سبحانه وتعالی.



## أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

RUKUN

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ

فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾

**مقصودن:** كمودين اقايبلا كامو تله سلساي مئرجاكن سمبهيع، مك هندقله  
كامو ميبوت دان مغيغاتي الله سماس كامو برديري اتاو دودوق، دان سماس  
كامو برباريغ. كمودين اقايبلا كامو تله مراسا تنترام، مك ديريكمله سمبهيع.  
سسوغكوهن سمبهيع ايت اداله ساتو كتشن يغ دواجبكن اتس اورغ يغ  
برايمن، يغ ترنتو وقتون.

(سورة النساء ايات 103)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.

وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.

وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ

وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

## الْحُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،

RUKUN

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا  
عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.

RUKUN

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

RUKUN

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

زكاة مروفاكن كفضوان يغ دتتكن اوليه الله سبحانه وتعالى. سلاءين  
برتوجوان ميوجيكن هرتا، زكاة جوك برفوعسي اونتوق مباعونكن  
ايكونومي اومت اسلام دغن مراقتكن جورغ انتارا كولوغن كاي دغن  
ميسكين يغ برمتلامت مغلواركن كولوغن اصناف درقد كميسكين.  
زكاة سميمغن عبادة يغ منظاهيركن كبرسماان سرتا  
كچقناان(kecaknaan) انتارا سسام اومة اسلام اكر داقت مغلرتكن  
هوبوغن احوة اسلاميه. الحمدلله، قد تاهون 2024، مجلس اكام اسلام

دان عاده ملايو ترغكانو (MAIDAM) تله برجاي منيغتكن جومله  
 كوتيفن زكاه، سكوراغ-كورغن لبه RM20 جوتا برنديغ تاهون  
 2023. درقد جومله كوتيفن زكاه تاهون لفس، مائدم تله برجاي  
 معاكيهكن سراتوس فراتوس درقد جومله كوتيفن زكاه كقد سموا  
 اصناف د نكري ترغكانو. سجومله بسر اكيهن زكاه دبريكن كقد  
 اصناف فقير دان ميسكين د نكري اين. مائدم (MAIDAM) مراقمکن  
 ستيغكي-تيغكي فغهر كاهن دان تريما كاسيه كقد سموا قمباير زكاه يغ  
 تله ملقساناكن كواجيفن برزكاه دان ممبريكن كقرچايان فنوه كقد  
 مائدم (MAIDAM) اونتوق مغوروسكن زكاه. سموك الله سبحانه وتعالى  
 مغورنياكن سباءيق-باءيق كنجرن اتس فلقسانان عباده زكاه سرتا  
 دليقت كنداكن رزقي برسرتا كبركتن درقدن. سموك لبه راماي قمباير  
 زكاه داقت برسام مائدم دالم اوسها مورني اين.

ماريله جوک کیت ممبربايقکن اوچقن صلوات دان سلام كقد رسول الله ﷺ  
 سباکایمان فرمان الله دالم سورة الأحزاب آيات 56 :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،  
وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا  
بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،

الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ.

اللَّهُمَّ اشْفِ مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطِّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ

السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفَى بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ،

سُلْطَانَةَ تَرَغْكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ

الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائَكَ أَعْدَاءَ  
الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

تکوهکنله ایمان کامی دالم منمقوه سکالا مِحْنَة دان اوجینمو، ککالکنله  
کأمانن، کسلامتن دان کسجهتراءن کقد نکارا کامی ملیسیا دان نکری  
کامی ترعگانو دارالایمان، جادیکن نکری کامی این نکری یغ امان.  
جاءوهی نکری کامی درقد سبارغ مصیبة، فرقچاهن دان هورو هارا.

يا الله،

چمزلغکنله قندییقن انق-انق کامی، تمبهکنله علمو یغ برمنفعة کقد مریک،  
سوبورکنله جیوا مریک دغن اخلاق یغ ملیا دان ترقوجی، جادیکنله انق-  
انق کامی قمیمشین دالم کالغن اورغ یغ برتقوی.

يا الله،

انوکرهکنله فرتولوغن دان بنتوانمو اونتوق ساودارا کامی د فلسطین. بریکنله  
کتاباهن دان کقواتن کقد مریک دالم منتع ککجمن ریجیم (rejim)  
زیونیس (zionis). قلیهاراکنله بومی بَیتُ الْمَقْدِسِ دان سلوروه ساودارا  
کامی دسان.

آمين يا الله، يا رب العالمين

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ

وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،

وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللهُ.